

2018

Faatatauina o Tupe Faaopoopo
(Nu.1) 2017/2018

Nu.1

SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatuu atu ma le Faatatauina o le \$11,966,943 mai le Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe
3. Faaititiga o aofaiga na uluai faatatauina ma toe faasoaso atu i isi galuega faatino ma galuega faatino laiti

Faamatalaga

2018, Nu. 1

O SE TULAFONO e faatagaina ai le tuuina atu ma le faaaogāina o nisi o aofaiga o tupe mai le Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe i Galuega Faatino ma Galuega Faatino Laiti a Matagaluega, Galuega Faatino e tuuina atu e Isi Vaega ma Galuega e avea ai ma Sui o le Malo mo le Tausaga Faaletupe e faaiuina i le aso 30 o Iuni 2018 (“Tausaga faaletupe 2017/2018”). *[26 Ianuari 2018]*

UA FAIA e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

1. Igoa puupuu ma le amataga:

- (1) E mafai ona taua lenei Tulafono o le Tulafono o le Faatatauina o Tupe Faaopoopo (Nu.1) 2017/2018 ma e faitauina faatasi ma avea ai ma vaega o le Tulafono o le Faatatauina o Tupe 2017/2018 (“Tulafono autu”).
- (2) O lenei Tulafono e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.

2. Faamatuu atu ma le Faatatauina o le \$11,966,943 mai le Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe:

- (1) E mafai ona tuuina atu mai le Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe ma faaaogāina i Galuega Faatino po o Galuega Faatino Laiti e tuuina atu e Matagaluega taitasi, Galuega Faatino e tuuina atu e Isi Vaega ma Galuega e Avea ai ma Sui o le

Malo mo le Tausaga Faaletupe 2017/2018, o aofaiga o tupe e lē sili atu ma le aofaiga e \$11,966,943 e aofia ai ma aofaiga ua faatatauina i totonu o le fuaiupu 3.

- (2) O aofaiga ua faatagaina ina ia faaaogā i lalo o le faafuaiupu (1) ua faatatauina eseese e tusa ai o galuega faatino po o galuega faatino laiti e tuuina atu e Matagaluega taitasi, Galuega Faatino e tuuina atu e Isi Vaega, ma Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo i le faiga ua faamaoti mai i totonu o le Faamatalaga Muamua.

3. Faaitiitiga o aofaiga na uluai faatatauina ma toe faasoasoa atu i isi galuega faatino ma galuega faatino laiti:

- (1) Ua teuteuina le Tulafono autu i le faatagaina o le faaitiitiga o le aofaiga e \$916,328 mai Matagaluega ua taua ma e tusa ai o aofaiga ua faatulagaina i totonu o le Faamatalaga Lona Lua.
- (2) O le aofaiga e \$916,328 ua faatatauina ma toe faasoasoa atu i Matagaluega ma Galuega Faatino i le faiga ua faamaoti mai i totonu o le Faamatalaga Muamua ma o se faaopoopoga i tupe na uluai faatatauina.

FAAMATALAGA MUAMUA
(Fuaiupu 2(2) ma le 3(2))
FAAOPOOPOGA I TUPE FAATATAUINA

Matagaluega

Faamatalaga	Tupe Faatatauina	Aofaiga
<hr/>		
PISINISI, ALAMANUIA MA LEIPA		

**Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu
e le Matagaluega:**

1.0 Fautuaga Tau Faiga Faavae i le Minisita	13,833
2.0 Vaega o Galuega Faavaitaimi	9,222
3.0 Pulega o le Uunaia o Tupe Teufaafaigaluega & Atinae o Alamanuia	9,222
4.0 Faamalosia o Fefaatauaiga Talafeagai ma Atinae Codex	11,066
5.0 Pulega o le Polokalame mo Galuega ma Aoaoga i Totonu o Galuega	13,833
6.0 Faamalosia o Tulaga Faataatitia o Galuega Tau Leipa ma Iloiloga o Pemita Faigaluega	11,066

7.0 Faamalosia o Tulaga

Faataatitia o le

Saogalemu ma le Soifua

Maloloina i Galuega 11,066

8.0 Pulega o Tusi Resitala o

Kamupani & Meatotino

Tau le Atamai 12,911

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino
e Tuuina atu e le Matagaluega:**

92,219

**Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le
Malo:**

Lafoga VAGST 10,696

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega
e Avea ai ma Sui o le Malo:**

10,696

Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 102,915

AOGA, TAALOGA MA AGANUU

**Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu
e le Matagaluega:**

3.0 Galuega Faa-Faiaoga 700,000

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino
e Tuuina atu e le Matagaluega:**

700,000

Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 700,000

 TUPE
Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le**Malo:**

Totogifuapauina o le	
Taligamalo i Taaloga o le	
Pasefika i Saute	290,000
PCRAFI - Saofaga Tau	
Inisiua o Tulaga Lamatia	
o Faalavelave Faafuasei	
Matuia a le Pasefika	20,000
Komiti Faufautua o Fanua	
Faaleaganuu	10,000
Poloketi Tau Atinae o	
Taligalu i Apia	50,000
Poloketi o le Faaleleia o	
Auala Galue	150,000
UNFPA Maliega Aafaatasi:	
MWCSO, MOH & SBS	40,000
Tiute o Oloa Faaulufale Mai i	
Fesoasoani & Galuega	
ma Atinae Faatupeina i	
Faaunegatupe	2,550,000
Lafoga VAGST i Fesoasoani	
& Galuega Faatupeina i	
Faaunegatupe	2,550,000
Aofai: Faaopoopoga i Galuega	
 e Avea ai ma Sui o le Malo:	5,660,000
Aofai Tupe Alu Faaopoopo:	<u>\$ 5,660,000</u>

FAAMASINOVA MA PULEGA TAU FAAMASINOVA
**Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu
e le Matagaluega:**

1.0 Fautuaga Tau Faiga

Faavae i le Minisita 60,270

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino
e Tuuina atu e le Matagaluega: 60,270**

Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 60,270

AUAUNAGA TAU FALEPUIPUI MA LE TOEFUATAIGA
**Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le
Malo:**

Fausiaina o Nofoaga o

Falepuipui 4,521,739

Lafoga VAGST 678,261

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega
e Avea ai ma Sui o le Malo: 5,200,000**

Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 5,200,000

PALEMIA & KAPENETA
**Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu
e le Matagaluega:**

1.1 Tautuaina o le Ofisa o

le Ao o le Malo 12,376

8 *Faatatauina o Tupe Faaopoopo* 2018, Nu.1
(Nu.1) 2017/2018

1.2 Tautuaina o le Ofisa o le Fono a Sui Tofia	12,376
2.0 Fautuaga Tau Faiga Faavae i le Palemia	22,001
3.0 Galuega Lagolago i le Palemia	15,470
4.0 Pulega o Faiga Faavae Tau le Ulufale Mai o Tagata	15,470
5.0 Ofisa Tutotonu o le Kapeneta	12,376
6.0 Vaega o Fesootaiga ma Faasalalauga	12,376
7.0 Vaega o Faamatalaga, Fesootaiga ma Tekonolosi (ICT)	10,313

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino
e Tuuina atu e le Matagaluega: 112,758**

Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 112,758

**PULEGA O GALUEGA TINEI MU MA
FAALAVELAVE TUTUPU FAAFUASEI**

Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le

Malo:

Faavaeina o le Ofisa Tutotonu mo Valaau i le 911	131,000
---	---------

2018, Nu.1

Faatatauina o Tupe Faaopoopo
(Nu.1) 2017/2018

9

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega
e Avea ai ma Sui o le Malo:**

131,000

Aofai Tupe Alu Faaopoopo:

\$ 131,000

**AOFAI FAAOPOOPOGA I TUPE
ALU AOA 2017 - 2018**

\$ 11,966,943

FAAMATALAGA LONA LUA
(Fuaiupu 3(1))
FAAITIITIGA I TUPE FAATATAUINA

Matagaluega

Faamatalaga	Tupe	Aofaiga
	Faatatauina	

FAATOAGA MA FAIGA FAIVA

Faaitiitiga i Galuega e Avea ai ma Sui o le

Malo:

Faaaliga Ofisa o Faatoaga (100,000)

**Aofai: Faaitiitiga i Galuega
e Avea ai ma Sui o le Malo: \$ (100,000)**

Aofai Faaitiitiga i Tupe Alu: \$ (100,000)

PISINISI, ALAMANUIA MA LEIPA

Faaitiitiga i Galuega e Avea ai ma Sui o le

Malo:

Lisi Yazaki (696,024)

**Aofai: Faaitiitiga i Galuega
e Avea ai ma Sui o le Malo: \$ (696,024)**

Aofai Faaitiitiga i Tupe Alu: \$ (696,024)

PALEMIA MA LE KAPENETA
**Faaitiitiga i Galuega Faatino e Tuuina atu
e le Matagaluega:**

1.1 Tautuaina o le Ofisa	
o le Ao o le Malo	(57,713)
6.0 Vaega o Fesootaiga	
ma Faasalalauga	(62,591)

**Aofai: Faaitiitiga i Galuega Faatino e
Tuuina atu e le Matagaluega: \$ (120,304)**

Aofai Faaitiitiga i Tupe Alu: \$ (120,304)

AOFAI FAAITIITIGA AOA I TUPE ALU 2017 - 2018

\$ (916,328)

**O le Tulafono o le Faatauina o Tupe Faaopoopo (Nu.1)
2017/2018 o lo o faafoeina e le Matagaluega o Tupe.**

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoao Faitulafono,
i le pule a le Fono Aoao Faitulafono.**